



Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 69(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Доклад Третьего комитета**

Докладчик: г-жа Адриана Мурильо Руин (Коста-Рика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Поощрение и защита прав человека», подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его для рассмотрения Третьему комитету.
2. Третий комитет провел общее обсуждение этого подпункта одновременно с подпунктом 69(b) «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод» на своих 23–37-м заседаниях с 23 по 25 и с 28 по 31 октября и 1 ноября 2013 года и рассмотрел предложения и принял решения по подпункту 69(с) на своих 43 и 46–49-м заседаниях 7, 14, 19 и 21 ноября. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/68/SR.23–37, 43 и 46–49).
3. Информацию о документах, находившихся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением этого подпункта, см. в документе A/68/456.
4. На 23-м заседании 23 октября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека обратилась к Комитету и вступила в диалог с представителями Китая, Эфиопии (от имени Группы африканских госу-

* Повторно переиздано по техническим причинам 19 декабря 2013 года.

** Доклад Комитета по этому пункту издается в пяти частях под условным обозначением A/68/456 и Add.1–4.



дарств), Коста-Рики, Европейского союза, Сальвадора, Российской Федерации, Мексики, Норвегии, Румынии, Суринама (от имени Карибского сообщества), Туниса, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Ливии, Сербии, Швейцарии, Чили, Сирийской Арабской Республики, Лихтенштейна, Беларуси, Бангладеш, Франции, Нигерии, Южной Африки, Исламской Республики Иран, Марокко, Анголы, Нидерландов, Кении, Индонезии и Бразилии, а также с наблюдателем от Государства Палестина (см. [A/C.3/68/SR.23](#)).

5. На своих 24–26-м заседаниях 23 и 24 октября, а также на своих 30–32-м заседаниях 28 и 29 октября Комитет заслушал вступительные заявления мандатариев специальных процедур, которые затем ответили на вопросы и комментарии представителей (подробности см. [A/68/456/Add.2](#)).

6. На 48-м заседании 19 ноября представитель Кубы выступил с заявлением от имени Движения неприсоединения в связи с проектами резолюций, представленными по подпункту 69(с).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций [A/C.3/68/L.42](#) и [Rev.1](#)

7. На 46-м заседании 14 ноября представитель Саудовской Аравии, выступая от имени Австралии, Бахрейна, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Германии, Дании, Египта, Иордании, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Канады, Катара, Кувейта, Ливии, Люксембурга, Мавритании, Мальты, Марокко, Микронезии (Федеративные Штаты), Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Палау, Панамы, Республики Корея, Сан-Марино, Саудовской Аравии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Франции, Хорватии, Эстонии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике» ([A/C.3/68/L.42](#)), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

ссылаясь на свои резолюции [66/176](#) от 19 декабря 2011 года, [66/253 А](#) от 16 февраля 2012 года, [66/253 В](#) от 3 августа 2012 года, [67/183](#) от 20 декабря 2012 года и [67/262](#) от 15 мая 2013 года, резолюции Совета по правам человека [S-16/1](#) от 29 апреля 2011 года, [S-17/1](#) от 23 августа 2011 года, [S-18/1](#) от 2 декабря 2011 года, [19/1](#) от 1 марта 2012 года, [19/22](#) от 23 марта 2012 года, [S-19/1](#) от 1 июня 2012 года, [20/22](#) от 6 июля 2012 года, [21/26](#) от 28 сентября 2012 года, [22/24](#) от 22 марта 2013 года, [23/1](#) от 29 мая 2013 года, [23/26](#) от 14 июня 2013 года и [24/22](#) от 27 сен-

тября 2013 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года, 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года и 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года и заявление Председателя 2013/15 от 2 октября 2013 года,

выражая негодование по поводу дальнейшей эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, которая привела к гибели более 100 000 человек, главным образом в результате применения обычного оружия, особенно по поводу продолжающихся ширококомасштабных и систематических грубых нарушений прав человека и пренебрежения ими и нарушений международного гуманитарного права, в том числе с непрекращающимся применением сирийскими властями против сирийского населения тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, как то неизбежное использование баллистических ракет и кассетных боеприпасов,

выражая озабоченность по поводу неспособности правительства Сирийской Арабской Республики защитить свое население и выполнить соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную обеспокоенность распространением экстремизма и экстремистских групп и решительно осуждая любое пренебрежение правами человека и нарушения международного гуманитарного права в Сирийской Арабской Республике,

решительно осуждая крупномасштабное применение химического оружия 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, согласно заключению, сделанному в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, осуждая тот факт, что это привело к гибели гражданского населения, подтверждая, что применение химического оружия является серьезным нарушением международного права, и подчеркивая, что виновные в любых актах применения химического оружия должны нести ответственность за это,

напоминая, что Лига арабских государств в своей резолюции 7667, принятой Советом министров Лиги на его сто сороковой очередной сессии 1 сентября 2013 года, и Организация исламского сотрудничества в заключительном коммюнике своего ежегодного координационного совещания министров иностранных дел от 27 сентября 2013 года возложили на правительство Сирии всю ответственность за применение химического оружия против сирийского народа, имевшее место в районе Гуты в Дамаске,

напоминая также заявления Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности, подчеркивая, что сирийские власти не возбуждают судебных процессов в связи с такими серьезными нарушениями, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности на предмет передачи ситуации в Международный уголовный суд,

решительно осуждая продолжающиеся трансграничные вылазки, совершаемые из Сирийской Арабской Республики в соседние страны, которые привели к жертвам и травмам среди гражданского населения этих стран, в том числе среди сирийских беженцев, и особо указывая на то, что такие инциденты являются нарушением норм международного права и наглядно демонстрируют серьезное воздействие кризиса в Сирийской Арабской Республике на безопасность ее соседей и на мир и стабильность в регионе,

выражая сожаление по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и неспособности правительства Сирийской Арабской Республики обеспечить незамедлительную, безопасную и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи во все затронутые боевыми действиями районы,

выражая глубокую озабоченность наличием более 2,2 миллиона беженцев, включая более миллиона детей и миллионов внутренне перемещенных лиц, вынужденных бежать в результате крайних форм насилия в Сирийской Арабской Республике и эскалации насилия, ставшей причиной притока сирийских беженцев в соседние страны и страны региона,

приветствуя организацию правительством Кувейта 30 января 2013 года конференции по объявлению взносов в рамках совместного призыва Организации Объединенных Наций, а также с признательностью отмечая организацию правительством Кувейта в январе 2014 года второй международной гуманитарной конференции по объявлению взносов для Сирии,

выражая свою глубокую признательность за предпринятые соседними странами и другими странами региона существенные усилия по приему сирийских беженцев, признавая при этом возрастающие политические, социально-экономические и финансовые последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, в частности в Ливане, Иордании, Турции, Ираке, Египте и Ливии,

приветствуя усилия Организации Объединенных Наций, Лиги арабских государств и Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии, направленные на достижение урегулирования сирийского кризиса,

1. *решительно осуждает* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, что запрещено международным правом, расценивается как серьезное преступление и имеет разрушительные последствия для гражданского населения, и в частности массовое убийство в районе Гуты в Дамаске, и отмечает в этой связи доклад от 16 сентября 2013 года, подготовленный Миссией Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, в котором представлены наглядные доказательства того, что 21 августа с территории, контролируемой правительством, по районам, находящимся в руках оппозиции, были выпущены ракеты класса «земля-земля» с профессионально изготовленными боеприпасами, содержащими зарин, что убедительно свидетельствует об их применении правительством Сирии;

2. *решительно осуждает также* широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод и все нарушения международного гуманитарного права, которые продолжают совершать сирийские власти и связанные с правительством ополченческие формирования «шаббиха», в том числе нарушения, связанные с использованием тяжелых вооружений, бомбардировок с воздуха, кассетных боеприпасов, баллистических ракет и иным применением силы в отношении гражданских лиц, нападения на школы, больницы и культовые места, массовые убийства, произвольные казни, убийства без надлежащего судебного разбирательства, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, случаи произвольного задержания, насильственные исчезновения, нарушения прав женщин, незаконное воспрепятствование доступу к медицинской помощи, отказ в обеспечении уважения и защиты медицинского персонала, пытки, систематическое сексуальное и гендерное насилие, в том числе изнасилование в местах содержания под стражей, и жестокое обращение, и решительно осуждает все нарушения прав человека или нарушения международного гуманитарного права вооруженными экстремистами, а также любые нарушения прав человека или нарушения международного гуманитарного права вооруженными антиправительственными группами;

3. *осуждает* все серьезные нарушения и посягательства, совершаемые в отношении детей в нарушение применимых норм международного права, в частности вербовку и использование, убийство и нанесение увечий, изнасилование и все другие формы сексуального насилия, нападения на школы и больницы, а также произвольные аресты, содержание под стражей, пытки, жестокое обращение с детьми и их использование в качестве «живого щита»;

4. *осуждает также* любое насилие, откуда бы оно ни исходило, и призывает все стороны незамедлительно прекратить насилие во всех его формах, включая террористические акты и акты насилия и запугивания, которые могут разжигать межконфессиональную напряженность, и строго соблюдать их обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право;

5. *требует*, чтобы все стороны незамедлительно положили конец всем нарушениям международного права прав человека и международного гуманитарного права и пренебрежению их нормами, и напоминает, в частности, об обязательстве согласно международному гуманитарному праву проводить различие между гражданским населением и комбатантами, запрете неизбирательных и соразмерных нападений и любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, также требует, чтобы все стороны в конфликте предприняли все соответствующие шаги в целях защиты гражданских лиц, в том числе воздерживаясь от совершения нападений, направленных на гражданские объекты, такие как медицинские центры, школы и станции водоснабжения, незамедлительно демилитаризовали такие объекты, избегали создания военных позиций в населенных районах, обеспечили возможность для эвакуации раненых и для того, чтобы все гражданские лица, желающие покинуть осажденные районы, могли это сделать, и напоминает в этой связи, что сирийские власти несут главную ответственность за защиту своего населения;

6. *решительно осуждает* участие всех иностранных комбатантов в Сирийской Арабской Республике, включая комбатантов, действующих на стороне сирийских властей, в частности комбатантов «Хизбаллы», и выражает глубокую озабоченность по поводу того, что их участие усугубляет и без того ухудшающееся положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

7. *требует*, чтобы сирийские власти незамедлительно освободили всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, включая членов Сирийского центра средств массовой информации и свободы выражения мнения, опубликовали список всех мест лишения свободы, обеспечили, чтобы условия содержания в них соответствовали применимым нормам международного права, и незамедлительно предоставили независимым наблюдателям доступ ко всем местам лишения свободы;

8. *требует также*, чтобы сирийские власти всесторонне сотрудничали с независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и предоставили ей и лицам, выполняющим работу от ее имени, незамедлительный, полный и беспрепятственный въезд и доступ во все районы страны, и требует далее, чтобы все стороны оказывали комиссии полное содействие в выполнении ее мандата;

9. *подчеркивает* важность обеспечения ответственности и необходимость покончить с безнаказанностью и привлечь к ответственности лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права и нарушениях прав человека и пренебрежительном отношении к ним, включая те нарушения, которые могут расцениваться как преступления против человечности, в частности совершенные 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, и призывает Совет Безопасности рассмотреть надлежащие меры по обеспечению ответственности в Сирийской Арабской Республике и подчеркивает важную роль, которую могло бы сыграть в этом вопросе международное уголовное правосудие;

10. *подчеркивает* важность того, чтобы на основе широких, всеохватных и заслуживающих доверия консультаций сирийский народ, действуя в рамках, обеспечиваемых международным правом, и опираясь на принцип комплементарности, определил национальный процесс и механизмы достижения примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения, а также выплаты компенсаций и предоставления эффективных средств правовой защиты пострадавшим;

11. *напоминает* Совету Безопасности о его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности и принятие мер с целью положить конец всем серьезным нарушениям международного гуманитарного права и всем серьезным нарушениям международного права прав человека и злоупотреблению его нормами, совершенным в Сирийской Арабской Республике;

12. *решительно осуждает* все нападения сирийских властей или любой другой стороны на медицинские учреждения, персонал и автотранспортные средства, а также использование медицинских гражданских

объектов, включая больницы, в военных целях, напоминает, что, согласно международному гуманитарному праву, раненые и больные должны получать в максимально возможной мере и в кратчайшие возможные сроки медицинскую помощь и уход, которых требует их состояние, и настоятельно призывает обеспечить свободный пропуск медицинского персонала и предметов медицинского назначения, включая хирургические принадлежности и лекарственные препараты, во все районы Сирийской Арабской Республики;

13. *подчеркивает*, что размах гуманитарной трагедии, порожденной конфликтом в Сирийской Арабской Республике, требует принятия незамедлительных мер по содействию обеспечению безопасной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи в масштабах всей страны, в частности в области и районы, в которых отмечаются особо острые гуманитарные потребности, осуждает все случаи произвольного отказа в гуманитарном доступе и напоминает, что лишение гражданских лиц предметов, необходимых для их выживания, включая умышленное создание препятствий для доставки чрезвычайной помощи и доступа, может представлять собой нарушение международного гуманитарного права;

14. *требует*, чтобы сирийские власти приняли незамедлительные меры с целью содействовать расширению чрезвычайных гуманитарных операций и устранить бюрократические препоны и иные препятствия, в том числе посредством немедленного содействия безопасному и беспрепятственному доступу к нуждающимся с использованием наиболее эффективных путей, в том числе через линии конфронтации и через границы, и настоятельно призывает все стороны принять все надлежащие меры для содействия осуществлению усилий Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и всех гуманитарных организаций, участвующих в деятельности по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, предоставить незамедлительную гуманитарную помощь пострадавшему населению в Сирийской Арабской Республике и назначить уполномоченных посредников, которые могут работать с гуманитарными учреждениями в решении проблем с получением такого доступа в целях всестороннего осуществления плана гуманитарного реагирования;

15. *выражает серьезную озабоченность* по поводу увеличения числа беженцев и внутренне перемещенных лиц в результате продолжающегося насилия, вновь выражает свою признательность за важные усилия, предпринимаемые соседними странами и странами региона для оказания помощи лицам, которые пересекли границу Сирийской Арабской Республики, спасаясь от насилия, настоятельно призывает все соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам беженцев, и других доноров безотлагательно приступить к оказанию согласованной помощи сирийским беженцам и принимающим их странам, и призывает государства-члены на основе принципов распределения бремени принимать сирийских беженцев в координации с Управлением Верховного комиссара;

16. *требует*, чтобы сирийское правительство осуществило соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия;

17. *подчеркивает* свою поддержку устремлений сирийского народа к мирному, демократическому и плюралистическому обществу при всестороннем и эффективном участии женщин, в котором нет места для сектантства или дискриминации по этническим, религиозным, языковым или любым другим признакам, на основе поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

18. *вновь подтверждает* свою поддержку Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года и требует в этой связи, чтобы все сирийские стороны в конфликте обеспечили скорейшее осуществление плана перехода, изложенного в заключительном коммюнике, таким образом, чтобы обеспечить безопасность всех в атмосфере стабильности и спокойствия, наметить четкие и необратимые переходные шаги согласно установленному графику и учредить консенсусный переходный руководящий орган со всеми исполнительными полномочиями, к которому перейдут все функции президента и правительства, в том числе в военной сфере, в области безопасности и в вопросах разведки, а также задача пересмотра конституции на основе всеобщего национального диалога и проведения свободных и справедливых многопартийных выборов в рамках этого нового конституционного порядка, и призывает к скорейшему созыву международной конференции по Сирийской Арабской Республике для выполнения положений Женевского коммюнике».

8. На своем 48-м заседании 19 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции ([A/C.3/68/L.42/Rev.1](#)), который представили авторы проекта резолюции [A/C.3/68/L.42](#) и Австрия, Албания, Андорра, Ботсвана, Греция, Грузия, Ирландия, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сейшельские Острова, Сомали, Финляндия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария и Швеция. Впоследствии к числу авторов резолюции также присоединилось Кирибати¹.

9. Также на том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением и обратился с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по этому проекту резолюции (см. [A/C.3/68/SR.48](#)).

10. Также на 48-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.42/Rev.1](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 123 голосами против 13 голосов при 46 воздержавшихся (см. пункт 27, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия,

¹ Делегация Кот-д'Ивуара впоследствии сообщила, что намеревалась присоединиться к числу авторов этого проекта резолюции.

Габон, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Эквадор.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Бруней-Друссалам, Бутан, Вьетнам, Гайана, Гана, Демократическая Республика Конго, Замбия, Индия, Казахстан, Кения, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сальвадор, Свазиленд, Сен-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

11. Перед голосованием с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран, Никарагуа, Катара, Турции, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Эквадора, Корейской Народно-Демократической Республики, Беларуси, Кубы и Нигерии; после голосования заявления сделали представители Пакистана, Чили, Ирака, Бразилии, Индонезии, Сирийской Арабской Республики, Аргентины, Сербии, Сингапура, Российской Федерации, Китая, Швейцарии и Лихтенштейна (см. [A/C.3/68/SR.48](#)).

В. Проекты резолюций [A/C.3/68/L.55](#) и Rev.1

12. На 43-м заседании 7 ноября представитель Литвы, выступая от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Ис-

пани, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Палау, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/68/L.55), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими документами, касающимися прав человека, и ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 67/233 от 24 декабря 2012 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюции Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 22/14 от 21 марта 2013 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме и содействие правительства Мьянмы в осуществлении визитов в эту страну его специального советника, состоявшихся 13–16 января, 3–6 февраля, 21–25 марта, 25 августа — 2 сентября и 7–10 октября 2013 года,

приветствуя также доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и предоставленный ему доступ во время его поездок в Мьянму 11–16 февраля и 11–21 августа 2013 года,

1. *приветствует* позитивные события в Мьянме и выраженную правительством Мьянмы приверженность делу продолжения политических и экономических реформ, демократизации и национального примирения и поощрения и защиты прав человека, признавая масштабы принятых к настоящему времени усилий в области проведения реформ;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими субъектами в парламенте, гражданским обществом и оппозиционными партиями и настоятельно призывает правительство продолжать конституционную и избирательную реформы для обеспечения того, чтобы выборы, которые будут проведены в 2015 году, полностью заслуживали доверия и имели подлинно всеохватный и транспарентный характер;

3. *приветствует далее* расширение возможностей для политической деятельности, проведения собраний, свободы слова и печати и рекомендует правительству Мьянмы выполнить свое обещание провести всеобъемлющую реформу СМИ и обеспечить защиту права на свободу слова, ассоциаций и мирных собраний, в том числе разрешить деятельность свободных и независимых СМИ и обеспечить охрану, безопасность и свободу правозащитников при осуществлении ими своей деятельности;

4. *приветствует* заявление президента Мьянмы о том, что к концу года в тюрьмах не останется ни одного узника совести, продолжавшееся в течение прошлого года освобождение узников совести и работу Комитета по контролю за положением заключенных и настоятельно призывает правительство Мьянмы продолжать этот процесс и выполнить свое обязательство освободить их к концу 2013 года без каких-либо условий и обеспечить восстановление в полном объеме их прав и свобод;

5. *выражает озабоченность* по поводу продолжающихся нарушений прав человека, включая произвольные аресты и заключение под стражу политических активистов и правозащитников, насильственное перемещение населения, конфискацию земельных участков, изнасилования и другие формы сексуального насилия и пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, а также нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец таким нарушениям;

6. *приветствует* предпринимаемые усилия, направленные на пересмотр и реформу законодательства, в том числе Конституции, напоминает о важности обеспечения его соответствия международным стандартам и демократическим принципам, отметит с интересом в этой связи законопроект о Национальной комиссии по правам человека, призванный привести ее работу в соответствие с Парижскими принципами, и призывает правительство Мьянмы продолжать законодательную реформу, в том числе посредством отмены законов, ограничивающих основные свободы, и рассмотреть возможность ратификации дополнительных международных документов, включая международные конвенции о правах человека;

7. *рекомендует* правительству Мьянмы предпринять дальнейшие шаги для укрепления верховенства права, в том числе за счет проведения законодательной и институциональной реформ, и рассмотреть вопрос о необходимости создания независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы и вновь призывает правительство принять необходимые меры с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности и положить конец безнаказанности, в том числе посредством проведения всестороннего, транспарентного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права;

8. *приветствует* подписание соглашений о прекращении огня между правительством Мьянмы и этническими вооруженными группами и недавнее подписание соглашения из семи пунктов в отношении штата Качин и настоятельно призывает к полному осуществлению этого соглашения и соглашений о прекращении огня между другими группами и правительством, в том числе о том, что все стороны обязуются защищать гражданское население от продолжающихся нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, и к обеспечению безопасного, оперативного, полного и беспрепятственного гуманитарного доступа во

все районы, приветствует также обещание правительства заключить с этническими вооруженными группами соглашение о прекращении огня на всей территории страны и призывает к проведению всеохватного политического диалога с целью достижения прочного мира;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы активизировать его усилия по борьбе с дискриминацией, нарушениями прав человека, насилием, перемещением населения и лишением его средств к существованию, затрагивающими различные этнические меньшинства, и, выражая особую озабоченность по поводу положения меньшинства рохинджа в штате Ракхайн, *настоятельно призывает* правительство принять меры к улучшению положения этого меньшинства, а также защите всех прав человека его представителей, включая их право на гражданство;

10. *вновь заявляет о своей серьезной озабоченности* в отношении положения меньшинства рохинджа в штате Ракхайн, включая неоднократные случаи насилия и другие нарушения, имевшие место в прошлом году, и нападений на мусульманские и другие религиозные меньшинства в других районах страны, *призывает* правительство Мьянмы защитить гражданское население от продолжающегося насилия, обеспечить полное соблюдение прав человека и основных свобод, включая всесторонний доступ к гуманитарной помощи без какой-либо дискриминации, беспрепятственный доступ на всей территории штата Ракхайн и добровольное возвращение внутренне перемещенных лиц и беженцев в свои родные места, обеспечить свободу передвижения, равный доступ к получению полноценного гражданства для меньшинства рохинджа и заняться решением вопросов землевладения и возвращения собственности и, приветствуя некоторые меры, принятые правительством в этом направлении, рекомендует правительству оказать содействие межобщинному диалогу и устранить коренные причины проблемы, провести всесторонние, транспарентные и независимые расследования всех сообщений о нарушениях прав человека и обеспечить подотчетность и примирение;

11. *призывает* правительство Мьянмы активизировать усилия по содействию терпимости и мирному сосуществованию во всех сферах общества посредством, в частности, поощрения межконфессионального диалога и понимания и оказания помощи общинным лидерам в этих вопросах;

12. *приветствует* шаги, предпринятые правительством Мьянмы для улучшения взаимодействия и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными субъектами, включая Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Международную организацию труда и Международный комитет Красного Креста, и призывает к полному осуществлению соответствующих соглашений, включая план действий по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей вооруженными силами и обещание прекратить использование принудительного труда к 2015 году;

13. *выражает озабоченность* по поводу продолжающихся задержек и, отмечая проведение переговоров, призывает правительство Мьянмы определить сроки для открытия странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с ее мандатом;

14. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать правительству Мьянмы помощь в деле выполнения им своих международных обязательств и обещаний в области прав человека, осуществления демократического переходного процесса и процесса экономического и социального развития;

15. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать оказание своих добрых услуг и обсуждение вопросов, касающихся положения в области прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие в защиту демократии и прав человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом отношении;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на скоординированной основе;

с) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика».

13. На своем 47-м заседании 19 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции ([A/C.3/68/L.55/Rev.1](#)), представленный авторами проекта резолюции [A/C.3/68/L.55](#), а также Австралией, Боснией и Герцеговиной, Израилем, Лихтенштейном, Монако, Норвегией, Республикой Молдова, Сан-Марино, Сейшельскими Островами, Сербией, Турцией и Швейцарией.

14. На том же заседании внимание Комитета было обращено на последствия проекта резолюции [A/C.3/68/L.55/Rev.1](#) для бюджета по программам, изложенные в документе [A/C.3/68/L.76](#).

15. Также на том же заседании представитель Литвы внес в проект резолюции устное изменение, удалив в пункте 11 постановляющей части слово «предстоящий» перед словами «визит Генерального секретаря».

16. Также на 47-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.55/Rev.1](#) с внесенным в него устным изменением (см. пункт 27, проект резолюции II).

17. Перед принятием проекта резолюции представитель Соединенных Штатов Америки сделал заявление; после принятия проекта резолюции заявления сделали представители Мьянмы, Японии, Бразилии, Австралии, Таиланда, Фи-

липпин, Норвегии, Канады, Китая, Сингапура, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Израиля, Вьетнама, Лаосской Народно-Демократической Республики, Кубы, Джибути (от имени Организации исламского сотрудничества), Российской Федерации, Египта, Индии, Албании и Корейской Народно-Демократической Республики (см. [A/C.3/68/SR.47](#)).

С. Проект резолюции A/C.3/68/L.56

18. На 43-м заседании 7 ноября представитель Литвы, выступая от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Кирибати, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тувалу, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике» ([A/C.3/68/L.56](#)). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Босния и Герцеговина, Маршалловы Острова, Папуа — Новая Гвинея, Сан-Марино, Сербия и Сейшельские Острова.

19. На том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики сделал заявление (см. [A/C.3/68/SR.43](#)).

20. На своем 48-м заседании 19 ноября Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.56](#) (см. пункт 27, проект резолюции III).

21. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран, Бразилии, Сингапура, Российской Федерации, Лаосской Народно-Демократической Республики, Кубы, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Эквадора, Беларуси, Корейской Народно-Демократической Республики, Китая и Сирийской Арабской Республики (см. [A/C.3/68/SR.48](#)).

Д. Проект резолюции A/C.3/68/L.57

22. На 43-м заседании 7 ноября представитель Канады, выступая от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Нидерландов, Норвегии, Палау, Панамы, Польши, Португалии, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тувалу, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской

Республике Иран» ([A/C.3/68/L.57](#)). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Новая Зеландия, Республика Молдова, Сан-Марино и Сейшельские Острова.

23. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран сделал заявление (см. [A/C.3/68/SR.43](#)).

24. На 48-м заседании 19 ноября представитель Исламской Республики Иран сделал заявление и обратился с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции.

25. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.57](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 83 голосами против 36 при 62 воздержавшихся (см. пункт 27, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-

Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

26. Перед голосованием с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Беларуси, Кубы, Корейской Народно-Демократической Республики, Джибути (от имени Организации исламского сотрудничества), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Российской Федерации и Эквадора. После голосования с заявлениями выступили представители Индонезии, Мексики, Чили, Бразилии, Тринидада и Тобаго, Японии, Новой Зеландии, Уругвая и Коста-Рики (см. [A/C.3/68/SR.48](#) и [49](#)).

III. Рекомендации Третьего комитета

27. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека¹ и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

ссылаясь на свои резолюции 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253 А от 16 февраля 2012 года, 66/253 В от 3 августа 2012 года, 67/183 от 20 декабря 2012 года и 67/262 от 15 мая 2013 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года³, S-17/1 от 23 августа 2011 года³, S-18/1 от 2 декабря 2011 года⁴, 19/1 от 1 марта 2012 года⁵, 19/22 от 23 марта 2012 года⁵, S-19/1 от 1 июня 2012 года⁶, 20/22 от 6 июля 2012 года⁷, 21/26 от 28 сентября 2012 года⁸, 22/24 от 22 марта 2013 года, 23/1 от 29 мая 2013 года, 23/26 от 14 июня 2013 года и 24/22 от 27 сентября 2013 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года, 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года и 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года и заявление Председателя 2013/15 от 2 октября 2013 года,

отмечая, что Сирийская Арабская Республика присоединилась к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении,

выражая негодование по поводу дальнейшей эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, которая привела к гибели более 100 000 человек, главным образом в результате применения обычного оружия, особенно по поводу продолжающихся широкомасштабных и систематических грубых нарушений прав человека и пренебрежения ими и нарушений международного гуманитарного права, в том числе с непрекращающимся применением сирийскими

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава I.

⁴ Там же, *Дополнение № 53 В* и исправление (A/66/53/Add.2 и Corr.1), глава II.

⁵ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел А.

⁶ Там же, глава V.

⁷ Там же, глава IV, раздел А.

⁸ Там же, *Дополнение 53 А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

властями против сирийского населения тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, как то неизбирательное использование баллистических ракет и касетных боеприпасов,

выражая озабоченность по поводу неспособности правительства Сирийской Арабской Республики защитить свое население и выполнить соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций,

выражая серьезную обеспокоенность распространением экстремизма и экстремистских групп и решительно осуждая любое пренебрежение правами человека и нарушения международного гуманитарного права в Сирийской Арабской Республике,

решительно осуждая крупномасштабное применение химического оружия 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, согласно заключению, сделанному в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике⁹, осуждая тот факт, что это привело к гибели гражданского населения, подтверждая, что применение химического оружия является серьезным нарушением международного права, и подчеркивая, что виновные в любых актах применения химического оружия должны нести ответственность за это,

отмечая, что Лига арабских государств в своей резолюции 7667, принятой Советом министров Лиги на его сто сороковой очередной сессии 1 сентября 2013 года, и Организация исламского сотрудничества возложили на правительство Сирийской Арабской Республики всю ответственность за применение химического оружия против сирийского народа, имевшее место в районе Гуты в Дамаске,

напоминая заявления Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности, подчеркивая, что сирийские власти не возбуждают судебных процессов в связи с такими серьезными нарушениями, и отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара к Совету Безопасности на предмет передачи ситуации в Международный уголовный суд,

выражая поддержку работе, проделанной независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике,

решительно осуждая продолжающиеся трансграничные вылазки, совершаемые из Сирийской Арабской Республики в соседние страны, которые привели к жертвам и травмам среди гражданского населения этих стран, в том числе среди сирийских беженцев, и особо указывая на то, что такие инциденты являются нарушением норм международного права и наглядно демонстрируют серьезное воздействие кризиса в Сирийской Арабской Республике на безопасность ее соседей и на мир и стабильность в регионе,

выражая сожаление по поводу дальнейшего ухудшения гуманитарной ситуации и неспособности правительства Сирийской Арабской Республики обеспечить незамедлительную, безопасную и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи во все затронутые боевыми действиями районы,

⁹ A/67/997-S/2013/553.

выражая глубокую озабоченность наличием более 2,2 миллиона беженцев, включая более миллиона детей и миллионов внутренне перемещенных лиц, вынужденных бежать в результате крайних форм насилия в Сирийской Арабской Республике и эскалации насилия, ставшей причиной притока сирийских беженцев в соседние страны и страны региона,

приветствуя организацию правительством Кувейта 30 января 2013 года конференции по объявлению взносов в рамках совместного призыва Организации Объединенных Наций, а также с признательностью отмечая организацию правительством Кувейта в январе 2014 года второй международной гуманитарной конференции по объявлению взносов для Сирии,

выражая свою глубокую признательность за предпринятые соседними странами и другими странами региона существенные усилия по приему сирийских беженцев, признавая при этом возрастающие политические, социально-экономические и финансовые последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, в частности в Ливане, Иордании, Турции, Ираке, Египте и Ливии,

приветствуя усилия Организации Объединенных Наций, Лиги арабских государств и Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии, направленные на достижение урегулирования сирийского кризиса,

1. *решительно осуждает* применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, что запрещено международным правом, расценивается как серьезное преступление и имеет разрушительные последствия для гражданского населения, и в частности массовое убийство в районе Гуты в Дамаске, и отмечает в этой связи доклад от 16 сентября 2013 года⁹, подготовленный Миссией Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике, в котором представлены наглядные доказательства того, что 21 августа с территории, контролируемой правительством, по районам, находящимся в руках оппозиции, были выпущены ракеты класса «земля-земля» с профессионально изготовленными боеприпасами, содержащими зарин;

2. *решительно осуждает также* широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод и все нарушения международного гуманитарного права, которые продолжают совершать сирийские власти и связанные с правительством ополченческие формирования «шабиха», в том числе нарушения, связанные с использованием тяжелых вооружений, бомбардировок с воздуха, кассетных боеприпасов, баллистических ракет и иным применением силы в отношении гражданских лиц, нападения на школы, больницы и культовые места, массовые убийства, произвольные казни, убийства без надлежащего судебного разбирательства, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, случаи произвольного задержания, насильственные исчезновения, нарушения прав женщин, незаконное воспрепятствование доступу к медицинской помощи, отказ в обеспечении уважения и защиты медицинского персонала, пытки, систематическое сексуальное и гендерное насилие, в том числе изнасилование в местах содержания под стражей, и жестокое обращение, и решительно осуждает все нарушения

прав человека или нарушения международного гуманитарного права вооруженными экстремистами, а также любые нарушения прав человека или нарушения международного гуманитарного права вооруженными антиправительственными группами;

3. *осуждает* все серьезные нарушения и посягательства, совершаемые в отношении детей в нарушение применимых норм международного права, в частности вербовку и использование, убийство и нанесение увечий, изнасилование и все другие формы сексуального насилия, нападения на школы и больницы, а также произвольные аресты, содержание под стражей, пытки, жестокое обращение с детьми и их использование в качестве «живого щита»;

4. *осуждает также* любое насилие, откуда бы оно ни исходило, и призывает все стороны незамедлительно прекратить насилие во всех его формах, включая террористические акты и акты насилия и запугивания, которые могут разжигать межконфессиональную напряженность, и строго соблюдать их обязательство по международному праву, включая международное гуманитарное право;

5. *требует*, чтобы все стороны незамедлительно положили конец всем нарушениям международного права прав человека и международного гуманитарного права и пренебрежению их нормами, и напоминает, в частности, об обязательстве согласно международному гуманитарному праву проводить различие между гражданским населением и комбатантами, запрете неизбирательных и соразмерных нападений и любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, также требует, чтобы все стороны в конфликте предприняли все соответствующие шаги в целях защиты гражданских лиц, в том числе воздерживаясь от совершения нападений, направленных на гражданские объекты, такие как медицинские центры, школы и станции водоснабжения, незамедлительно демилитаризировали такие объекты, избегали создания военных позиций в населенных районах, обеспечили возможность для эвакуации раненых и для того, чтобы все гражданские лица, желающие покинуть осажденные районы, могли это сделать, и напоминает в этой связи, что сирийские власти несут главную ответственность за защиту населения;

6. *решительно осуждает* участие всех иностранных комбатантов в Сирийской Арабской Республике, включая комбатантов, действующих на стороне сирийских властей, в частности комбатантов «Хизбаллы», и выражает глубокую озабоченность по поводу того, что их участие усугубляет и без того ухудшающееся положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

7. *требует*, чтобы сирийские власти незамедлительно освободили всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, включая членов Сирийского центра средств массовой информации и свободы выражения мнения, опубликовали список всех мест лишения свободы, обеспечили, чтобы условия содержания в них соответствовали применимым нормам международного права, и незамедлительно предоставили независимым наблюдателям доступ ко всем местам лишения свободы;

8. *требует также*, чтобы сирийские власти всесторонне сотрудничали с независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и предоставили ей и лицам, выполняющим работу

от ее имени, незамедлительный, полный и беспрепятственный въезд и доступ во все районы страны, и требует далее, чтобы все стороны оказывали комиссии полное содействие в выполнении ее мандата;

9. *приветствует* доклады, представленные независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и содержащиеся в них выводы и рекомендации;

10. *подчеркивает* важность обеспечения ответственности и необходимость покончить с безнаказанностью и привлечь к ответственности лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права и нарушениях прав человека и пренебрежительном отношении к ним, включая те нарушения, которые могут расцениваться как преступления против человечности, в частности совершенные 21 августа 2013 года в районе Гуты в Дамаске, и призывает Совет Безопасности рассмотреть надлежащие меры по обеспечению ответственности в Сирийской Арабской Республике и подчеркивает важную роль, которую могло бы сыграть в этом вопросе международное уголовное правосудие;

11. *подчеркивает* важность того, чтобы на основе широких, всеохватных и заслуживающих доверия консультаций сирийский народ, действуя в рамках, обеспечиваемых международным правом, и опираясь на принцип комплементарности, определил национальный процесс и механизмы достижения примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения, а также выплаты компенсаций и предоставления эффективных средств правовой защиты пострадавшим;

12. *напоминает* Совету Безопасности о его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности и принятие мер с целью положить конец всем серьезным нарушениям международного гуманитарного права и всем серьезным нарушениям международного права прав человека и злоупотреблению его нормами, совершенным в Сирийской Арабской Республике;

13. *решительно осуждает* все нападения сирийских властей или любой другой стороны на медицинские учреждения, персонал и автотранспортные средства, а также использование медицинских гражданских объектов, включая больницы, в военных целях, напоминает, что, согласно международному гуманитарному праву, раненые и больные должны получать в максимально возможной мере и в кратчайшие возможные сроки медицинскую помощь и уход, которых требует их состояние, и настоятельно призывает обеспечить свободный пропуск медицинского персонала и предметов медицинского назначения, включая хирургические принадлежности и лекарственные препараты, во все районы Сирийской Арабской Республики;

14. *подчеркивает*, что размах гуманитарной трагедии, порожденной конфликтом в Сирийской Арабской Республике, требует принятия незамедлительных мер по содействию обеспечению безопасной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи в масштабах всей страны, в частности в области и районы, в которых отмечаются особо острые гуманитарные потребности, осуждает все случаи произвольного отказа в гуманитарном доступе и напоминает, что лишение гражданских лиц предметов, необходимых для их вы-

живания, включая умышленное создание препятствий для доставки чрезвычайной помощи и доступа, может представлять собой нарушение международного гуманитарного права;

15. *требует*, чтобы сирийские власти приняли незамедлительные меры с целью содействовать расширению чрезвычайных гуманитарных операций и устранить бюрократические препоны и иные препятствия, в том числе посредством немедленного содействия безопасному и беспрепятственному доступу к нуждающимся с использованием наиболее эффективных путей, в том числе через линии конфронтации и через границы, и настоятельно призывает все стороны принять все надлежащие меры для содействия осуществлению усилий Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и всех гуманитарных организаций, участвующих в деятельности по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, предоставить незамедлительную гуманитарную помощь пострадавшему населению в Сирийской Арабской Республике и назначить уполномоченных посредников, которые могут работать с гуманитарными учреждениями в решении проблем с получением такого доступа в целях всестороннего осуществления плана гуманитарного реагирования;

16. *выражает серьезную озабоченность* по поводу увеличения числа беженцев и внутренне перемещенных лиц в результате продолжающегося насилия, вновь выражает свою признательность за важные усилия, предпринимаемые соседними странами и странами региона для оказания помощи лицам, которые пересекли границу Сирийской Арабской Республики, спасаясь от насилия, настоятельно призывает все соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам беженцев, и других доноров безотлагательно приступить к оказанию согласованной помощи сирийским беженцам и принимающим их странам, и призывает государства-члены на основе принципов распределения бремени принимать сирийских беженцев в координации с Управлением Верховного комиссара;

17. *требует*, чтобы правительство Сирийской Арабской Республики осуществило соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия;

18. *подчеркивает* свою поддержку устремлений сирийского народа к мирному, демократическому и плюралистическому обществу при всестороннем и эффективном участии женщин, в котором нет места для сектанства или дискриминации по этническим, религиозным, языковым или любым другим признакам, на основе поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

19. *подчеркивает*, что скорейший прогресс в осуществлении политического перехода представляет собой наилучшую возможность для урегулирования ситуации в Сирийской Арабской Республике мирным путем, *подтверждает* свою поддержку участия в этом процессе Генерального секретаря и Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и всех дипломатических усилий, направленных на достижение политического урегулирования кризиса, подтверждает также

роль региональных и субрегиональных организаций в поддержании международного мира и безопасности, как об этом говорится в главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, и *приветствует* соответствующие резолюции Лиги арабских государств, направленные на урегулирование ситуации в Сирийской Арабской Республике;

20. *одобряет* Женевское коммюнике от 30 июня 2012 года и призывает к скорейшему созыву международной конференции по Сирийской Арабской Республике во исполнение положений Женевского коммюнике.

Проект резолюции II Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹, международными пактами о правах человека² и другими соответствующими документами, касающимися прав человека, и ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 67/233 от 24 декабря 2012 года, резолюции Комиссии по правам человека и резолюции Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 22/14 от 21 марта 2013 года³,

приветствуя доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме⁴ и содействие правительства Мьянмы в посещении этой страны его специальным советником 13–16 января, 3–6 февраля, 21–25 марта, 25 августа — 2 сентября и 7–10 октября 2013 года,

приветствуя также доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме⁵ и предоставленный ему доступ во время его поездок в Мьянму 11–16 февраля и 11–21 августа 2013 года,

1. *приветствует* позитивные события в Мьянме и выраженную правительством Мьянмы приверженность делу продолжения политических и экономических реформ, демократизации и национального примирения и поощрения и защиты прав человека, признавая масштабы приложенных к настоящему времени усилий в области проведения реформ;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими субъектами в парламенте, гражданским обществом и оппозиционными партиями и настоятельно призывает правительство продолжать конституционную и избирательную реформы для обеспечения того, чтобы выборы, которые будут проведены в 2015 году, полностью заслуживали доверия и имели подлинно всеохватный и транспарентный характер;

3. *приветствует далее* расширение возможностей для политической деятельности, проведения собраний, свободы слова и печати и рекомендует правительству Мьянмы выполнить свое обязательство провести всеобъемлющую реформу СМИ и обеспечить защиту права на свободу слова, ассоциаций и мирных собраний, в том числе разрешить деятельность свободных и независимых СМИ и обеспечить охрану, безопасность и свободу правозащитников при осуществлении ими своей деятельности;

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел А.

⁴ A/68/331.

⁵ A/68/397.

4. *приветствует* заявление президента Мьянмы о том, что к концу года в тюрьмах не останется ни одного узника совести, продолжавшееся в течение прошлого года освобождение узников совести и работу Комитета по контролю за положением заключенных и настоятельно призывает правительство Мьянмы продолжать этот процесс и выполнить свое обязательство освободить их к концу 2013 года без каких-либо условий и обеспечить восстановление в полном объеме их прав и свобод;

5. *выражает озабоченность* по поводу продолжающихся нарушений прав человека, включая произвольные аресты и заключение под стражу политических активистов и правозащитников, насильственное перемещение населения, конфискацию земельных участков, изнасилования и другие формы сексуального насилия и пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, а также нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец таким нарушениям;

6. *приветствует* прилагаемые усилия, направленные на пересмотр и реформу законодательства, в том числе Конституции, напоминает о важности обеспечения его соответствия международным стандартам и демократическим принципам, отмечает с интересом в этой связи законопроект о Национальной комиссии по правам человека, призванный привести ее работу в соответствие с Парижскими принципами, и призывает правительство Мьянмы продолжать законодательную реформу, в том числе посредством отмены законов, ограничивающих основные свободы, и рассмотреть возможность ратификации дополнительных международных документов, включая международные конвенции о правах человека;

7. *рекомендует* правительству Мьянмы предпринять дальнейшие шаги для укрепления верховенства права, в том числе за счет проведения законодательной и институциональной реформ, и рассмотреть вопрос о необходимости создания независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы и вновь призывает правительство принять необходимые меры с целью обеспечить привлечение виновных к ответственности и положить конец безнаказанности, в том числе посредством проведения всестороннего, транспарентного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права;

8. *приветствует* подписание соглашений о прекращении огня между правительством Мьянмы и этническими вооруженными группами и недавнее подписание соглашения из семи пунктов в отношении штата Качин и настоятельно призывает к полному осуществлению этого соглашения и соглашений о прекращении огня между другими группами и правительством, в том числе о том, что все стороны обязуются защищать гражданское население от продолжающихся нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, и к обеспечению безопасного, оперативного, полного и беспрепятственного гуманитарного доступа во все районы, приветствует также обязательство правительства заключить с этническими вооруженными группами соглашение о прекращении огня на всей территории страны и призывает к проведению всеохватного политического диалога с целью достижения прочного мира;

9. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы активизировать его усилия по борьбе с дискриминацией, нарушениями прав человека, насилием, перемещением и бедственным экономическим положением населения, которые сказываются на различных этнических и религиозных меньшинствах;

10. *вновь заявляет о своей серьезной озабоченности* в отношении положения меньшинства рохинджа в штате Ракхайн, включая неоднократные случаи межобщинного насилия и другие нарушения, имевшие место в прошлом году, и нападений на мусульманские меньшинства в других районах страны, призывает правительство Мьянмы защитить гражданское население от продолжающегося насилия, обеспечить полное соблюдение прав человека и основных свобод, включая всесторонний доступ к гуманитарной помощи без какой-либо дискриминации, беспрепятственный доступ на всей территории штата Ракхайн и добровольное возвращение внутренне перемещенных лиц и беженцев в свои родные места, обеспечить свободу передвижения, равный доступ к получению полноценного гражданства для меньшинства рохинджа и заняться решением вопросов землевладения и возвращения собственности и, приветствуя некоторые меры, принятые правительством в этом направлении, и рекомендует правительству оказать содействие межобщинному диалогу и устранить коренные причины проблемы, провести всесторонние, транспарентные и независимые расследования всех сообщений о нарушениях прав человека и обеспечить подотчетность и примирение;

11. *приветствует* предпринятые правительством Мьянмы шаги по обеспечению дальнейшего взаимодействия с рядом региональных и иных субъектов и в этой связи приветствует визит Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества и группы министров в ноябре 2013 года;

12. *призывает* правительство Мьянмы активизировать усилия по содействию терпимости и мирному сосуществованию во всех секторах общества посредством, в частности, поощрения межконфессионального диалога и понимания и оказания помощи общинным лидерам в этих вопросах;

13. *приветствует* шаги, предпринятые правительством Мьянмы для улучшения взаимодействия и сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими международными субъектами, включая Международный комитет Красного Креста, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Международную организацию труда, и достигнутый прогресс в деле прекращения вербовки и использования детей-солдат в Мьянме и искоренения принудительного труда и призывает к полному осуществлению соответствующих соглашений, включая план действий по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей вооруженными силами и обязательство прекратить использование принудительного труда к 2015 году;

14. *выражает озабоченность* по поводу продолжающихся задержек и, отмечая проведение переговоров, призывает правительство Мьянмы ускорить процесс создания странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с мандатом Верховного комиссара;

15. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать правительству Мьянмы помощь в деле выполнения им своих международных обязательств в области прав человека, осуществления демократического переходного процесса и процесса экономического и социального развития;

16. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать оказание своих добрых услуг и обсуждение вопросов, касающихся положения в области прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие в защиту демократии и прав человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом отношении;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме и Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на скоординированной основе;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

17. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика.

Проект резолюции III Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Генеральная Ассамблея,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно различным международным документам,

памятуя о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹, Конвенции о правах ребенка² и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³, и признавая заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках этих четырех договоров,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 67/181 Ассамблеи от 20 декабря 2012 года и резолюцию 22/13 Совета от 21 марта 2013 года, и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

приветствуя учреждение Советом по правам человека в его резолюции 22/13 комиссии по расследованию, принимая к сведению ее первый устный доклад Совету в сентябре 2013 года и Генеральной Ассамблее в октябре 2013 года и высоко оценивая ее методологию проведения общественных слушаний с участием свидетелей, выражая при этом сожаление, что комиссии не было оказано содействие со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики, в том числе не был предоставлен доступ в страну,

признавая участие Корейской Народно-Демократической Республики в процессе универсального периодического обзора, выражая серьезную обеспокоенность по поводу упорного отказа правительства Корейской Народно-Демократической Республики указать, какие из рекомендаций, включенных в доклад по итогам универсального периодического обзора⁴, принятый в марте 2010 года, были поддержаны ею, и сожалея по поводу того, что до сих пор Корейская Народно-Демократическая Республика не предприняла действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в этом докладе,

с удовлетворением отмечая сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране, и со-

¹ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

³ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

⁴ A/HRC/13/13.

трудничество, налаженное с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

отмечая решение о возобновлении в скромных масштабах деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике и поощряя взаимодействие правительства Корейской Народно-Демократической Республики с международным сообществом в обеспечении того, чтобы программы служили интересам людей, нуждающихся в помощи,

отмечая также сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в целях проведения оценки будущего урожая и положения в области продовольственной безопасности, а также подписание письма о договоренности со Всемирной продовольственной программой, признавая успехи в обеспечении доступа для Всемирной продовольственной программы и подчеркивая важность обеспечения более широкого доступа ко всем структурам Организации Объединенных Наций, поддерживая при этом создание, осуществление и контроль за ходом осуществления совместных с другими международными учреждениями и организациями проектов, направленных на повышение согласованности продовольственной и непродовольственной помощи, и отмечая также с удовлетворением работу международных организаций по оказанию помощи в области гуманитарной и продовольственной помощи,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике⁵, сожалея по поводу того, что ему все еще не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики, и принимая к сведению также всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 67/181⁶,

отмечая с удовлетворением недавнее подписание Корейской Народно-Демократической Республикой Конвенции о правах инвалидов, призывая правительство предпринять скорейшие шаги по ратификации Конвенции и настоятельно призывая правительство полностью уважать права инвалидов,

отмечая важность межкорейского диалога, который мог бы способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране,

с сожалением отмечая, что встречи разъединенных границей членов семей, остро волнующие в гуманитарном отношении весь корейский народ, были приостановлены, и выражая надежду на то, что они будут возобновлены как можно скорее и что Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея и члены корейской диаспоры как можно скорее примут необходимые меры для организации дальнейших встреч на более широкой и регулярной основе,

⁵ A/68/319.

⁶ A/68/392.

будучи глубоко озабочена существенным, непрерывным ухудшением положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

1. *выражает очень серьезную озабоченность:*

а) по-прежнему продолжающими поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей; несоблюдение надлежащих процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; внесудебные, суммарные и произвольные казни; вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; применение коллективного наказания, причем даже к лицам во втором и третьем поколениях; широкое использование принудительного труда;

ii) существование широкой системы лагерей для политических заключенных, где большое число людей лишены свободы и вынуждены жить в ужасных условиях и где совершаются вызывающие тревогу нарушения прав человека, и в этой связи решительно требует, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика немедленно положила конец этой практике и освободила всех политических заключенных без условий и каких-либо отлагательств;

iii) ограничения, налагаемые на всех лиц, желающих свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто покидает или пытается покинуть страну без разрешения, или членов их семей, а также наказание возвращаемых лиц;

iv) положение беженцев и ищущих убежища лиц, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции, вводимые в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, и влекущие за собой наказания в виде лишения свободы, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежища, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению в целях защиты прав человека тех, кто ищет убежища, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года⁷ и Протоколу к ней 1967 года⁸ в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

⁸ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

- v) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии или убеждений, мнений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций, права на неприкосновенность частной жизни и равный доступ к информации с использованием таких методов, как преследование, пытки и тюремное заключение лиц, осуществляющих свое право на свободу мнений и их выражения, религии или убеждений, и членов их семей, и права каждого человека принимать участие в ведении государственных дел своей страны непосредственно или через посредство свободно выбранных представителей;
- vi) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к острому недоеданию, широко распространенным проблемам со здоровьем и другим тяготам, которые испытывает население Корейской Народно-Демократической Республики, особенно лица, принадлежащие к особо уязвимым группам, в частности женщины, дети и пожилые люди;
- vii) продолжающиеся нарушения прав человека и основных свобод женщин, в частности создание в стране таких условий, которые вынуждают женщин покинуть ее и подвергнуться опасности стать жертвой торговли людьми в целях проституции или принудительного вступления в брак, и контрабандный провоз женщин через границу, принудительные аборт, дискриминация по признаку пола, в том числе в экономической сфере, насилие по половому признаку и сохраняющаяся безнаказанность за такое насилие;
- viii) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод детей, в частности сохраняющееся отсутствие доступа к основным экономическим, социальным и культурным правам для многих детей, и в этой связи отмечает особо уязвимое положение, в котором оказываются, в частности, возвращенные или репатриированные дети, бездомные дети, дети-инвалиды, дети родителей, находящихся под стражей, дети, живущие в тюрьмах или в специализированных учреждениях, и дети, находящиеся в конфликте с законом;
- ix) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно в контексте использования коллективных лагерей и применения принудительных мер, ущемляющих права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между родами;
- x) нарушения прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и эффективное признание права на заключение коллективного договора, права на забастовку, определенного обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах¹, и запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, как это определяется обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка²;
- b) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-

Демократической Республике и мандат комиссии по расследованию и сотрудничать со Специальным докладчиком и комиссией по расследованию;

с) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики указать, какие рекомендации были поддержаны ею по итогам универсального периодического обзора, проведенного Советом по правам человека, или выразить готовность выполнять их и выражает серьезную озабоченность тем, что до сих пор не предпринято действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе⁴;

2. *особо отмечает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную обеспокоенность и касающимися похищений путем организации насильственного исчезновения в нарушение прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив немедленное возвращение похищенных лиц;

3. *выражает очень глубокую озабоченность* в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, которая быстро может ухудшиться ввиду ограниченного потенциала противодействия стихийным бедствиям и политики правительства, ведущей к ограничениям в отношении наличия продовольствия и доступа к нему, что усугубляется структурными проблемами в сельскохозяйственном производстве, приводящими к существенному дефициту разнообразного продовольствия, и вводимыми государством ограничениями на производство продовольственных товаров и торговлю ими, а также широкой распространенностью хронического и острого недоедания, особенно среди наиболее уязвимых групп, беременных женщин, младенцев, других детей и пожилых лиц, которое, несмотря на определенный прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения в сотрудничестве, когда это необходимо, с международными донорскими учреждениями и в соответствии с международными стандартами контроля за оказанием гуманитарной помощи;

4. *высоко оценивает* проделанную до настоящего времени работу Специального докладчика и комиссии по расследованию и их неустанные усилия по выполнению своих мандатов, несмотря на отказ в доступе;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

а) немедленно прекратить особо отмеченные выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством полного осуществления мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, высказанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики Советом в контексте универсального периодического обзора и в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

b) обеспечивать защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

c) устранить коренные причины, ведущие к исходу беженцев, и преследовать в судебном порядке тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не привлекая при этом жертв к уголовной ответственности;

d) обеспечить, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, высланные или возвращенные в Корейскую Народно-Демократическую Республику, могли вернуться домой в безопасных и достойных условиях и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали никакому наказанию, а также предоставить информацию об их статусе и обращении с ними;

e) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и комиссией по расследованию, включая предоставление им полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в контексте ситуации в области прав человека;

f) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране, и стремиться к выполнению рекомендаций, высказанных по итогам универсального периодического обзора Советом по правам человека;

g) наладить сотрудничество с Международной организацией труда;

h) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

i) обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и принять меры к тому, чтобы гуманитарные учреждения могли беспристрастно обеспечивать доставку помощи во все районы страны, исходя из потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, как она обещала сделать, обеспечить доступ к достаточному продовольствию, претворять в жизнь более эффективные стратегии обеспечения продовольственной безопасности, в том числе за счет ведения устойчивого сельского хозяйства, принятия рациональных мер по распределению продовольствия и на основе увеличения ассигнований в продовольственный сектор, и обеспечивать надлежащий мониторинг процесса оказания гуманитарной помощи;

j) продолжать улучшать сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы они могли вносить прямой вклад в улучшение условий жизни гражданского населения, в том числе способствовать ускорению прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в соответствии с международными процедурами наблюдения и оценки;

к) рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров о правах человека и присоединении к ним, что способствовало бы диалогу с договорными органами по правам человека;

б. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестьдесят девятой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике и просит Специального докладчика продолжать представлять свои выводы и рекомендации, а также представить доклад о результатах работы комиссии по расследованию и последующих действиях в соответствии с решением Совета по правам человека, которое будет принято на его двадцать пятой сессии.

Проект резолюции IV Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, а также Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и другими международными документами по правам человека,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 67/182 от 20 декабря 2012 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный в сентябре 2013 года во исполнение резолюции 67/182¹, в котором тот отмечает, что он по-прежнему глубоко обеспокоен непрекращающимися нарушениями прав человека в Исламской Республике Иран, и доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран², который был представлен в октябре 2013 года во исполнение резолюции 22/23 Совета по правам человека от 15 апреля 2013 года и в котором снова зафиксировано большое число различных системных и систематических нарушений прав человека;

2. *с удовлетворением отмечает* обещания, данные новым президентом Исламской Республики Иран в отношении некоторых важных вопросов, касающихся прав человека, в частности искоренения дискриминации в отношении женщин и представителей этнических меньшинств и поощрения права на свободу мнений и их свободное выражение, а также предложение президента ввести в действие хартию гражданских прав, и рекомендует Исламской Республике Иран принять конкретные меры с целью обеспечить, чтобы эти обещания как можно скорее привели к заметным улучшениям, и выполнять свои обязанности в соответствии с внутренними законами и обязательства в соответствии с международным правом прав человека;

3. *с удовлетворением отмечает также* мирное проведение голосования на президентских выборах, состоявшихся в июне 2013 года, и широкое участие в них иранского народа, при этом выражая обеспокоенность ограничениями, введенными в отношении кандидатов, в том числе исключением всех кандидатов-женщин, и дальнейшим ухудшением условий для демократического развития политической деятельности в предшествовавший выборам период;

4. *с удовлетворением отмечает далее* недавнее освобождение ряда узников совести и политических заключенных и продолжает призывать правительство Исламской Республики Иран незамедлительно и безоговорочно освободить всех, кто был произвольно арестован и задержан за осуществление своего права на свободу религии или убеждений, свободу выражения своего мнения, мирных собраний и участие в мирных протестах в связи с политическими, экономическими, экологическими и иными вопросами;

¹ A/68/377.

² A/68/503.

5. *выражает глубокую озабоченность* по поводу продолжающихся и повторяющихся в Исламской Республике Иран серьезных нарушений прав человека, в частности в связи с:

а) пытками и жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания, включая порку и ампутацию конечностей;

б) по-прежнему удручающе большим числом смертных приговоров, приводимых в исполнение в отсутствие международно признанных гарантий, включая публичные казни, несмотря на запрещающий их циркуляр, изданный прежним главой судебной власти, и тайные групповые казни, а также сообщениями о смертных казнях, приводимых в исполнение без уведомления членов семьи или адвокатов заключенных;

в) продолжающимся вынесением и приведением в исполнение смертных приговоров несовершеннолетним и лицам, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста, — в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по Конвенции о правах ребенка и Международному пакту о гражданских и политических правах;

г) вынесением смертных приговоров за преступления, которым нет точного и прямо сформулированного определения, включая «мухарабу» (богоязычие), и/или за преступления, которые не относятся к наиболее тяжким, — в нарушение международного права;

д) повсеместными и серьезными ограничениями права на мирные собрания, свободы ассоциации и свободы мнений и их выражение, включая усилия, которые предпринимаются с целью препятствовать получению распространяемой по Интернету информации и контролировать ее содержание, глушить международное спутниковое вещание на Исламскую Республику Иран, закрывать либо вводить цензуру на газеты, журналы и другие издания, в том числе в преддверии президентских выборов, состоявшихся в июне 2013 года;

е) систематическим преследованием и притеснением правозащитников, которые подвергаются аресту, произвольному задержанию, длительной высылке и/или суровым мерам наказания, включая смертную казнь;

ж) повсеместным неравенством между женщинами и мужчинами и насилием в отношении женщин и ужесточившейся де-юре и де-факто дискриминацией в отношении женщин и девочек, а также ограничениями возможностей занимать руководящие государственные должности и доступа на рынок труда;

з) продолжающейся дискриминацией и другими нарушениями прав человека, подчас равносильными преследованию, в отношении лиц, принадлежащих к этническим, языковым или иным меньшинствам, включая арабов, азербайджанцев, белуджей и курдов и их защитников, особо отмечая сообщения о насильственном подавлении выступлений и заключении под стражу этнических арабов и азербайджанцев, включая серьезную озабоченность нарушениями процессуальных норм и предполагаемыми пытками в заключении;

и) сохраняющимися жесткими ограничениями права на свободу мысли, совести, религии или убеждений и ограничениями на строительство мест поклонения и захоронения и нападениями на них;

j) продолжающимися притеснениями, подчас равносильными преследованию, нарушениями прав человека лиц, принадлежащих к признанным религиозным меньшинствам, включая христиан, иудеев, мусульман-суфиев, мусульман-суннитов и зороастрийцев и их защитников, особо отмечая широко распространенные аресты и задержания мусульман-суфиев и христиан-евангелистов, включая продолжающееся содержание под стражей христианских священников;

к) продолжающимися преследованием и нарушениями прав человека лиц, принадлежащих к непризнанным религиозным меньшинствам, особенно последователей бахаистской веры и их защитников, включая целенаправленные нападения и убийства, надлежащего расследования которых с целью привлечь виновных к ответственности не проводится, произвольные аресты и задержания, ограничение по религиозному признаку доступа к высшему образованию, продолжающееся тюремное заключение лидеров иранской общины бахаистов, закрытие принадлежащих бахаистам предприятий и фактическая криминализация последователей бахаизма;

l) продолжающимся постоянным содержанием под домашним арестом ведущих оппозиционеров на президентских выборах 2009 года, растущей обеспокоенностью состоянием их здоровья, а также продолжающимися ограничениями, которым подвергаются их сторонники и члены семей, включая притеснения, запугивания и репрессалии;

m) упорным несоблюдением процессуальных норм и нарушениями прав задержанных, включая широко распространенную и систематическую практику произвольных задержаний и насильственных исчезновений, отсутствие у задержанных доступа к самостоятельно выбранному юридическому представителю, отказ рассматривать вопрос об освобождении задержанных под залог, плохие условия содержания в тюрьмах, непредоставление надлежащей медицинской помощи, а также сообщениями о том, что задержанные умирают, находясь под стражей, их подвергают пыткам, изнасилованию и другим формам сексуального насилия, допросам с применением жестоких методов, а на их родственников и иждивенцев оказывают давление, в том числе арестовывая их, для получения ложных признаний, которые впоследствии используются в суде;

n) продолжающимся произвольным или незаконным вмешательством государственных органов в частную жизнь людей, в частности затрагивающим частные жилища, и их корреспонденцию, включая сообщения, передаваемые по телефонной связи и электронной почте, — в нарушение международного права;

6. *призывает* правительство Исламской Республики Иран обратить внимание на вызывающие обеспокоенность существенные проблемы, о которых говорилось в докладах Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, а также на конкретные призывы к принятию мер, содержащиеся в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдать де-юре и де-факто свои обязательства в области прав человека, в частности:

a) отменить де-юре и де-факто ампутацию конечностей, порку, ослепление и иные виды пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

b) отменить де-юре и де-факто публичные казни и другие казни, совершаемые без соблюдения международно признанных гарантий, включая казни путем побития камнями и удушения повешением;

c) еще раз вернуться к новой редакции Исламского уголовного кодекса с целью привести его в соответствие с обязательством страны согласно статье 37 Конвенции о правах ребенка и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах отменить казни несовершеннолетних и лиц, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста;

d) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и нарушения прав человека женщин и девочек, способствовать занятию женщинами руководящих должностей, и, признавая большую долю женщин среди учащихся учебных заведений всех уровней, отменить все ограничения, препятствующие равному доступу женщин к высшему образованию во всех его аспектах;

e) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым либо иным признанным или непризнанным меньшинствам;

f) ликвидировать дискриминацию и маргинализацию членов отдельных групп, включая членов белуджской общины и последователей бахаистской веры, в плане доступа к высшему образованию и отменить уголовную ответственность в случаях, когда предпринимаются усилия для обеспечения представителям бахаистской молодежи, которым было отказано в поступлении в иранские университеты, возможности получить высшее образование, и освободить заключенных по этой причине;

g) реализовать, в частности, положения доклада Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости за 1996 год³, в котором были рекомендованы возможные способы эмансипации Исламской Республикой Иран бахаистской общины, освободить семь бахаистских лидеров, задерживаемых с 2008 года, и обеспечить всем бахаистам, в том числе содержащимся в тюрьмах за свои религиозные убеждения, соблюдение надлежащих процессуальных норм и прав, конституционно им гарантированных;

h) начать всеобъемлющий процесс привлечения к ответственности в случаях серьезных нарушений прав человека, в том числе совершенных с участием судебных органов и служб безопасности Ирана, с целью положить конец безнаказанности подобных нарушений;

i) выполнить данные новым президентом обещания расширить возможности для осуществления свободы мнений и их выражения, покончив с притеснением, запугиванием и преследованием политических оппонентов, правозащитников, активистов, выступающих за права женщин, лидеров рабочего движения, учащихся, представителей научных кругов, кинематографистов, журналистов и членов их семей, других представителей средств массовой информации, блогеров, киберграждан, священнослужителей, деятелей искусств и

³ E/CN.4/1996/95/Add.2.

адвокатов, в том числе освободив лиц, лишенных свободы произвольно или по причине их политических взглядов, и связи с этим приветствуя повторное открытие Дома кино;

j) покончить с ограничениями, нарушающими права на свободу выражения мнений и ассоциации, в отношении прессы и представителей средств массовой информации, пользователей Интернета и Интернет-провайдеров, включая избирательное глушение спутникового вещания;

к) обеспечивать де-юре и де-факто соблюдение процессуальных гарантий надлежащего отправления правосудия;

7. *призывает также* правительство Исламской Республики Иран укреплять свои национальные правозащитные институты в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и обязательствами, взятыми им в рамках универсального периодического обзора, который проводит Совет по правам человека;

8. *принимает к сведению* имевшее место в последнее время взаимодействие Исламской Республики Иран с Комитетом по экономическим социальным и культурным правам, напоминает о его предыдущем взаимодействии с Комитетом по правам человека и призывает правительство Исламской Республики Иран рассмотреть вопрос о принятии мер в связи с утвержденными этими комитетами заключительными замечаниями;

9. *призывает* правительство Исламской Республики Иран действительно выполнять свои обязательства по тем международным договорам по правам человека, в которых она уже участвует, снять любые оговорки, с которыми ею были подписаны или ратифицированы другие международные документы в области прав человека, если такие оговорки носят излишне общий, расплывчатый характер или могли бы быть расценены как несовместимые с предметом и целью договора, рассмотреть возможность принятия мер в связи с заключительными замечаниями в отношении Исламской Республики Иран, сформулированными органами международных договоров по правам человека, участником которых она является, и рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров в области прав человека, в которых она еще не участвует, или присоединении к ним;

10. *настоятельным образом призывает* правительство Исламской Республики Иран выполнить все рекомендации, с которыми оно согласилось в ходе универсального периодического обзора, проведенного Советом по правам человека, при полном и реальном участии гражданского общества и других заинтересованных сторон в процессе выполнения;

11. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, хотя у всех мандатариев тематических специальных процедур имеется постоянное приглашение от Исламской Республики Иран, за восемь лет она не удовлетворила ни одной просьбы этих специальных механизмов о посещении страны и не ответила на значительное большинство их многочисленных и неоднократных посланий, и самым настоятельным образом призывает правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со специальными механизмами, в том

числе содействовать посещению ими ее территории, с тем чтобы можно было провести заслуживающие доверия и независимые расследования всех утверждений о нарушениях прав человека;

12. *выражает серьезную обеспокоенность* сообщениями о репрессалиях в отношении отдельных лиц, которые сотрудничали или контактировали с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций или ее соответствующими представителями;

13. *настоятельным образом призывает* мандатариев тематических специальных процедур — в частности, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на свободу ассоциации, Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специального докладчика по вопросу о праве на образование, Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, Независимого эксперта по вопросам меньшинств, Рабочую группу по произвольным задержаниям, Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике — уделять особое внимание положению в области прав человека в Исламской Республике Иран в целях его изучения и освещения;

14. *приветствует* недавние контакты, состоявшиеся в ходе посещения страны главами учреждений Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает правительство Исламской Республики Иран расширить взаимодействие с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций;

15. *побуждает* правительство Исламской Республики Иран продолжать изыскивать пути сотрудничества в сфере прав человека и реформы правосудия с Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

16. *вновь призывает* правительство Исламской Республики Иран всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран и другими международными механизмами по правам человека, в том числе дать Специальному докладчику положительный ответ на поданную им в июле 2013 года просьбу о посещении страны для осуществления возложенного на него мандата;

17. *просит* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о вариантах совершенствования процесса ее осуществления и рекомендациях в этой связи, и представить промежуточный доклад Совету по правам человека на его двадцать пятой сессии;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестьдесят девятой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».
